

IT arcobaleno**ISTRUZIONI**

Ciascuno dei 2 giocatori sceglie la sua pallina e la mette nella posizione "0". Il più giovane tira i dadi, uno per volta o tutti e tre insieme. Se esce una delle combinazioni vincenti (vedi figura sotto), fai un punto e metti la tua pallina nel primo foro della fila corrispondente. Passa quindi il turno all'avversario. Vince chi fa 5 punti e arriva prima all'arcobaleno.

VARIANTE DI GIOCO

Se lanciando i dadi escono 3 Jolly - Sole, tu rimani nella tua posizione nel segnapunti e l'avversario indietreggia di una posizione.

EN rainbow**INSTRUCTIONS**

Each of the 2 players chooses one of the markers and places it in the position marked "0". The youngest player starts by throwing the dice (they can be thrown one by one or all together). If one of the winning combinations is thrown (see figure below), that player wins a point and moves the marker one space forward on the scoreboard. The other player now has a turn. The winner is the first player to 5 points and the rainbow.

ALTERNATIVE

If 3 jokers are thrown, you remain in the same place, but your opponent moves one place backwards.

FR arc-en-ciel**RÈGLES DU JEU**

Chacun des deux joueurs choisit sa bille et la met en position "0". Le plus jeune lance les dés, un par un ou tous les trois à la fois. Si vous obtenez une des combinaisons gagnantes (voyez figure ci-dessous), vous marquez un point et vous mettez votre bille dans le premier trou de la rangée correspondante. Le tour passe ensuite à votre adversaire. Celui qui marque 5 points et arrive premier à l'arc-en-ciel gagne!

VARIANTE DU JEU

Si en lançant les dés ce sont 3 Jokers-Soleil qui sortent, vous maintenez votre position dans le marqueur de points et l'adversaire recule d'une position.

DE regenbogen**SPIELANLEITUNG**

Jeder der beiden Spieler wählt eine Kugel aus und legt sie auf Position "0" der Punkttafel. Der jüngste Spieler beginnt und würfelt einen Würfel nach dem anderen oder alle drei Würfel gleichzeitig. Falls eine der punktebringenden Kombinationen gewürfelt wird (siehe Abbildung unten), bekommt der jeweilige Spieler einen Punkt und legt seine Kugel in das erste Loch der entsprechenden Punktezahl auf der Punkttafel. Dann ist der Gegenspieler an der Reihe. Es gewinnt der Spieler, der zuerst 5 Punkte erzielt und unter dem Regenbogen ankommt.

SPIELVARIANTE

Wenn du 3 Joker würfelst, dann bleibst du auf der Punkttafel auf deiner Position stehen und dein Gegenspieler geht eine Position zurück.

JP レインボー**遊び方**

それぞれどのピンと列を使うか決めて、自分のピンを「0」の位置に置きます。まずは歳の小さい子が3つのサイコロを振ります。3つとも一緒に振っても、1つずつ振ってもかまいません。下に示すポイント獲得コンビがどれか出たら1ポイントとなりますので、自分のピンを次のコマに進めましょう。次はもう1人の順番です。順番にサイコロを振って、5ポイントを獲得して虹まで届いた人の勝ちです。

少しルールを変えた遊び方

サイコロを振ってお日様マークが3つ出たら、自分のピンの位置は変わりませんが、相手が1コマ後ろに戻ります。



3 colori uguali
3 colours that are the same
3 mêmes couleurs
3 gleiche Farben
同じ色のサイコロが3つ



2 colori uguali + 1 Jolly - Sole
2 colours that are the same + 1 joker (sun)
2 mêmes couleurs + 1 Joker - Soleil
2 gleiche Farben + 1 Joker
同じ色のサイコロが2つ+お日様マークが1つ



1 colore + 2 Jolly - Sole
1 colour + 2 jokers (suns)
1 couleur + 2 Jokers - Soleil
1 Farbe + 2 Joker
色のサイコロが1つ+お日様マークが2つ



3 Jolly - Sole
3 jokers (suns)
3 Jokers
3 Joker
お日様マークが3つ